



LOI N° 018 /PCMT/2022

Portant habilitation du Gouvernement à légiférer par voie d'ordonnances pendant la période allant du 1^{er} Juillet au 31 Août 2022

(/Vu la Charte de Transition ;

Le Conseil National de Transition a délibéré et adopté en sa séance du 30 Juin 2022 ;

Le Président de la République promulgue la Loi dont la teneur suit :

Article 1^{er} : En application de l'article 37 de la Charte de Transition de la République du Tchad, le Gouvernement est autorisé à légiférer par voie d'Ordonnances pendant la période allant du 1^{er} Juillet au 31 Août 2022.

Article 2 : Cette Loi d'habilitation s'applique à toutes les matières relevant du domaine de la Loi.

Article 3 : Les Ordonnances prises par le Gouvernement doivent être transmises au Conseil National de Transition, sous peine de caducité, avant l'ouverture de la prochaine session ordinaire, pour ratification.

Article 4 : La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

K

(Signature)

N'Djaména, le

قانون رقم 018 /رم ع /2022
ينص على منح الحكومة صلاحية سن القوانين عبر الأوامر في الفترة م 1 يوليو الى 31 أغسطس 2022.

بناء على الميثاق الانتقالي؛
اعتمد المجلس الوطني الانتقالي بعد المداولة في جلسته المنعقدة بتاريخ 30 يونيو 2022؛

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

المادة الأولى: عملا بالمادة 37 من الميثاق الانتقالي، تُمنح الحكومة صلاحية سن القوانين عبر الأوامر في الفترة من 1 يوليو الى 31 أغسطس 2022.

المادة الثانية: تختص مشروعية هذا القانون بجميع المواد التي تدخل ضمن نطاق القانون.

المادة الثالثة: يتم التداول على الأوامر في مجلس الوزراء بعد أخذ رأي الغرفة الإدارية بالمحكمة العليا، لتتم إحالتها - تحت طائلة البطلان - إلى المجلس الوطني الانتقالي للمصادقة عليها قبل عقد دورته العادية القادمة.

المادة الرابعة: يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية ويعمل به كقانون للدولة.

04 JUILLET 2022
أنجمينا، بتاريخ

(Signature)

الجنرال Le Général

MAHAMAT IDRIS DEBY ITNO

محمد إدريس ديبي إتنو